MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Cafetera de Goteo Crena

Modelo: CW-CM10

Coffe Maker Crena
Máquina de Café Crena

Guarde estas instrucciones para futuras referencias

Lea todas las instrucciones detenidamente.

No toque las superficies calientes, y cuidese del vapor que podría escapar del aparato durante su funcionamiento.
Para protegerse de descargas eléctricas no sumerja el cable, enchufe o el aparato en agua u otro líquido.
No use objetos metálicos, cuchillos, tenedores o similares ya que podrian dañar el plato de calentar.
Una severa supervisiòn debera tener al ser utilizado por niños.
No desatienda el aparato mientras este funcionando.
No utilice accesorios no recomendados por el fabricante ya que podrían resultar peligroso.
Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no este en uso y antes de limpiarlo.
No cubra su cafetera cuando este caliente o en uso.
No deberà utilizar el aparato si el cable esta dañado o el aparato haya caído mostrando daños visibles.
El uso de accesorios no recomendado por el fabricante podría causar lesiones.
No lo utilice fuera del hogar.
No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o mostrador o toque superficies calientes.
No utilice este aparato para lo que no fue fabricado.
Si el cable esta dañado, debera ser reemplazado por un tècnico cualificado para evitar peligro.
No utilice la cafetera con una toma de corriente dañada.
Cualquier revisiòn o reparaciòn deberá ser realizada por una persona capacitada.

FUNCIONAMIENTO

Abra el tanque de agua y llene con agua fresca al nivel requerido.
Coloque la cantidad adecuada de café o hojas de té en el filtro cónico.
Cierre el compartimiento cónico con el filtro en ella.
Coloque la jarra de vidrio sobre el plato tibio.

Encienda, la luz indicadora se iluminara y la màaquina empezará a trabajar.
Después de hervir, cuando no hay agua en el tanque si mantienes encendido la cafetera y la jarra sobre el plato tibio, esto mantendra tibio el café o té y el agua en la jarra podrá estar a una temperatura de:
sobre 75°c en media hora.
sobre 68°c en una hora.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

No se olvide de desenchufar antes de limpiar.
Limpie con un trapo, seco y suave cuando la cafetera este frìa. Nunca use lìquido de pulir metal.
Las partes removibles deberán lavarse en agua tibia con jabòn y enjuagado antes de ajustar.
Lave el filtro y la jarra de vidrio.
Limpie la máquina cada 5 meses para mantener la alta eficiencia.
Coloque la cafetera en un lugar seco y no muy caliente.

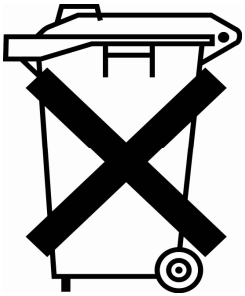
LISTA DE COMPONENTES

1. Tapa de tanque de agua
2. Filtro de cono
3. Tanque de agua
4. Tapa de jarra de vidrio
5. Manigueta de jarra
6. Jarra de vidrio
7. Envase principal
8. Interruptor
9. Cuchara
10. Cubierta inferior

INFORMACION TECNICA

Entrada:110 voltios
Potencia:800 watios
Volumen:1.2 litros

SIGNIFICADO DEL SIMBOLO "CUBO DE BASURA"



Proteja nuestro medio ambiente, los aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica.
Haga uso de de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar mas. Ayudará a evitar potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana. Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos. La información de cómo se debe eliminar los aparatos se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal.

GARANTÍA

Para el aparato comercializado por nosotros nos responsabilizamos con una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra (factura de compra).

Durante el período de garantía nos encargamos gratuitamente de los defectos del aparato y de los accesorios*, que se hayan originado por defectos del material o de la fabricación. Dependiendo de nuestra estimación se realizará una reparación o un cambio. ¡Los servicios de garantía no prolongan la garantía, ni se inicia por ello un período nuevo de garantía!

Como comprobante de la garantía es válida la factura de compra. Sin este comprobante no se podrá realizar un cambio o una reparación gratuita.
En caso de garantía entregue el aparato completo en su embalaje original junto con la factura de su agente comerciante.

*Defectos de las piezas de accesorio, no significa automáticamente el recambio gratuito del aparato completo.

En caso de intervención ajena se expira la garantía.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Save this instruction for future use.

Please read these instructions carefully before using the appliance.

Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
Never leave the appliance unsupervised when in use. Keep out of reach of children or incompetent persons.
Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
Never use the appliance near hot surfaces.
Unplug unit from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
Do not operate any appliance with a damaged cord or plug , or after the appliance malfunctions , or has been damaged in any manner, return appliance to the nearest authorized service facility for examination , repair or adjustment.
Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
Stand the appliance on a table or flat surface.
Only use fresh (potable) and cold (moderate) water. Do not use water contained in bathtubs, washbasins or other recipients.
Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
Never touch the hot parts of the appliance (be careful, also the warming plate is a hot part !), only touch the plastic parts and the jug by the handle.
Be careful not to get burned by the steam evaporating from the coffee filter.

Never use the appliance if the jug shows any signs of cracks. Only use the jug with this appliance. Handle with care as the glass is very fragile.
Never use your coffee machine without water in it.
Never place the empty (or almost empty) coffeepot on the hotplate when the coffee machine is in function, or on any other hot surfaces.
Always attach plug to appliance first , then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off " ,then remove plug from wall outlet.
Do not use coffee machine with a damaged outlet.
Do not forget that the temperature of the coffee prepared is high. Handle with care your coffeepot to avoid any risk of splashes.
Any examination, repair, or adjustment for the appliance should be made by the authorized service agent.
The appliance is not intended for use by persons(including children)with reduced physical ,sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

OPERATION

Uncover the top cover and fill in clean water to required level.
Put adequate quantity of coffee powder or tea leaves in the filter cone.
Place the carafe on the hot plate.
Close the top cover.
Switch on , the indicator lamp will light up and the machine begin working.
After boiling, when no water in tank if you keep switch on and the carafe on heating plate , this will remain the coffee or tea warm. The water in carafe can be warm at above 68° in an hour.

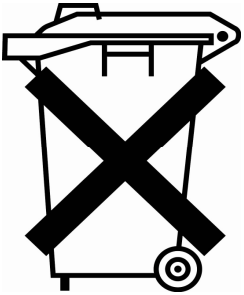
CLEANING

Do not forget to remove the plug from the socket before cleaning the appliance.
Wipe outside with soft dry cloth when coffee machine is wet, never use metal polish.
The removable items should be washed in hot soapy water.
Rinse them before fixing.
Wash the filter and carafe.
Never use a dishwasher to clean the jug.
Put the coffee maker in a dry and not very hot place.

TECHNICAL INFORMATION

Input voltage: 220-240V
Power:800 Watts
Volume:1.2 Liters

MEANING OF THE "DUSTBIN" SYMBOL



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste. Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.
This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.
This will contribute to the recycling and other forms of reutilisation of electrical and electronic equipment.
Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.
In many EU countries the disposal of electrical and electronic equipment in the domestic waste is prohibited from August 13, 2005 on. In Germany from March 23, 2006 on.

GUARANTEE

The device supplied by our Company is covered by a 36 month guarantee starting on the date of purchase (receipt). During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories*ascribable to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it.

The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.

* Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakages of plastic parts are always subject to a charge.

The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

Guarde estas instruções para referências futuras:

Quando se utilizam aparelhos eléctricos, devem tomar-se algumas precauções, a incluir as seguintes:

Leia todas as instruções detalhadamente.

Não toque as superfícies aquecidas e cuide-se do vapor que poderia escapar-se do aparelho durante a sua utilização.
Para proteger-se de uma descarga elétrica, não submergir o cabo, a tomada de electricidade ou o aparelho em água ou outro liquido.
Não usar objectos metálicos, facas, garfos ou complementos similares, dado que poderiam danar o prato de torrar.
Uma severa supervisão deve-se ter quando seja utilizado por crianças.
Não desatender o aparelho enquanto este seja a ser utilizado.
Não utilizar aparelhos não recomendados pelo fabricante, dado que poderia ser perigoso.
Desligar da tomada da electricidade quando o aparelho não esteja a ser usado e antes de limpá-lo.
Não cobrir o aparelho quando esteja em uso ou quente.
Não deve usar-se o aparelho quando o cabo de subministro esteja danado ou o aparelho tivesse caído a mostrar danos visíveis.
O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante poderia causar lesões.
Não utilizar o aparelho fora do lar.
Não permitir o cabo pendurar sobre a beira da meso ou do balcão, ou tocas superfícies quentes.
Não utilizar o aparelho para o que não foi fabricado.
Se o cabo de subministro estiver danado, deverá ser substituído por um técnico qualificado para evitar perigos.
Não usar a maquina de café com a tomada de electricidade danada.
Qualquer revisão ou reparação deverá ser feita por uma pessoa qualificada.
Guardar estas instruções para referências futuras.

FUNCIONAMENTO:

Abrir o depósito da água e rechear com água fresca até o nível desejado.
Colocar a quantidade de café ou de folhas de chá no filtro cônico.
Fechar o compartimento cônico com o filtro em ele.
Colocar a jarra de vidro sobre o prato tíbio.
Ligue a máquina, a luz indicadora vai ficar ligada e a máquina vai começar a trabalhar.
Depois de ferver, quando não há água no depósito, se se mantém ligada a maquina de café e se deixa a jarra no prato tíbio, isto vai manter quente o café ou o chá e a água da jarra vai poder estar a uma temperatura de:
Sobre 75º C em meia hora
Sobre 68º C em uma hora

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:

Não esquecer-se de desligar o aparelho da tomada de electricidade antes de limpá-lo.
Limpar com um tecido seco e suave quando a maquina de café esteja fria. Nunca usar o líquido para polir o metal.
As partes extraíveis deverão ser lavadas em água tíbia com sabão e desensaboadas antes de ajustá-las.
Lavar o filtro a jarra de vidro
Limpar a maquina de café cada 5 meses para manter a alta eficiência.
Colocar a maquina de café em um lugar seco e não muito quente.

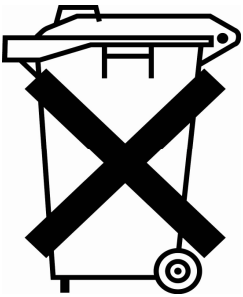
LISTA DE COMPOENTES:

1. Tampa do depósito da água.
2. Filtro cônico.
3. Depósito de água.
4. Tampa da jarra de vidro
5. Asa da jarra de vidro
6. Jarra de vidro
7. Embalagem principal

8. Interruptor
9. Colher
10. Coberta inferior

INFORMAÇÃO TÉCNICA:
Entrada: 110 volts
Potência: 800 watts
Volume: 1 ’ 2 litros

SIGNIFICADO DO SÍMBOLO “ CONTEDOR DO LIXO ”



Proteja o nosso meio ambiente, os aparatos eléctricos não formam parte do Lixo doméstico. Faça uso dos centros de recolhida previstos para a eliminação de aparatos eléctricos e entregue ali os seus aparatos eléctricos que não ir a utilizar mais.Ajudará a evitar potenciais conseqüências, por causa duma eliminação errônea dos resíduos, para o meio ambiente e a saúde humana.
Com isto, contribuirá à recuperação, ao reciclado e a outras formas de reutilização dos velhos aparatos eléctricos e electrónicos.
A informação sobre como se devem eliminar os aparatos se obtêm na sua Câmara Municipal ou na sua Administração Municipal.

GARANTIA
Para o aparato comercializado por nós, responsabilizamo-nos com uma garantia de 24 meses a partir da data de compra (com a factura de compra).
Durante o periodo de garantia encarregamo-nos gratuitamente dos defectos do aparato e dos accesorios*que se tinham originado por defectos do material ou da fabricação. A depender da nossa estimação se realizará uma reparação ou um troco.

Os serviços de garantia não prolongam a garantia, nem se inicia por isso um período novo de garantia.

Como comprobante da garantia é válida a factura da compra do producto. Sem este comprovante não se poderá realizar um troco ou uma recuperação gratuita.
Em caso de houver garantia, entregue o aparato completo na sua embalagem original junto com a factura do seu agente comercial.

*Os defectos das peças do acessório, não significam automaticamente o troco gratuito do aparato completo.

Em caso de intervenção alheia finaliza a garantia.